



St. Francis of Assisi Parish

Parroquia San Francisco de Asís

We, the Parish of St. Francis of Assisi, guided by the Holy Spirit, are a Christian Community called by God to take part in the mission of love and truth in the world. With firm faith in Jesus the Christ and the Holy Gospel, we find our strength through prayer and the Sacraments, that we may become God's servants to our sisters and brothers

Fr. John Salvas, OFM Cap., Pastor
Bro. Miguel Ramirez, Parochial Associate
Bro. Lombardo D'Auria, OFM Cap.
Alejandro Polanco, Deacon
Angel Hernandez, Deacon
Douglas Christmann, Deacon
Natale Tumminia, Trustee
Jean Garofalo, Trustee
Martha Pelaez, Secretary
Katty Gallardo, Business Manager
Leanne Christmann, Director of Religious Education
Leanne & Doug Christmann, Youth Ministry Coordinators
Denise & Dana Ramirez, Youth Choir Director
Dana Ramirez, Music Ministry Director

Mass Schedule

Monday — Friday: 8:00 AM, Lunes, Miércoles y Jueves 7:00 PM (Spanish); Saturday: 8:00 AM, 5:30 PM, 7:00 PM (Spanish), Sunday: 8:00 AM, 9:15 AM (Italian), 10:30 AM, 12:30 PM (Spanish)

Cada último Martes del Mes: Misa en Español a las 7:30PM
Lunes, Miércoles y Jueves Misa en español a las 7:00 PM
Holy Days: Vigil Mass: 7:00 PM (Spanish) 8:00AM, 12:00 Noon, 7:00 PM

Miraculous Medal St. Anthony Novena
Tuesdays: 7:00 PM

Grupo de Oración

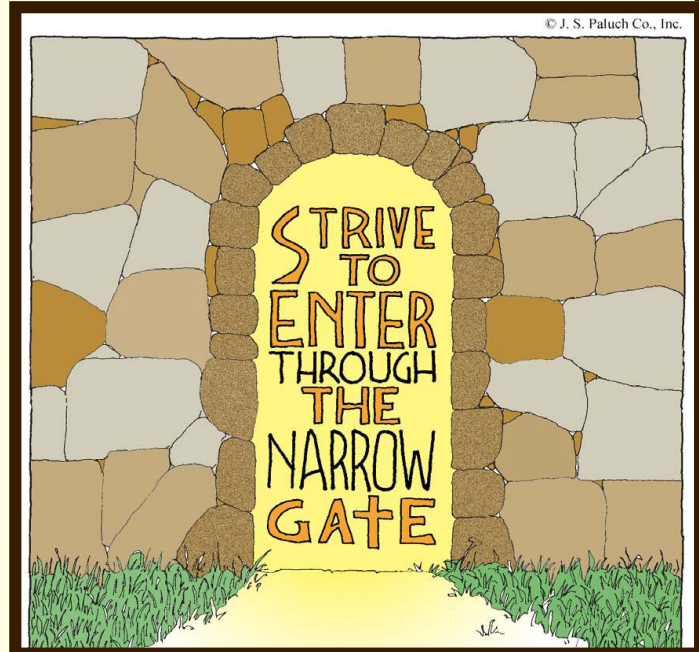
Martes 7:30PM en la Iglesia. Último Martes de cada mes tenemos Misa en Español a las 7:30 PM.

Reconciliation — Confession

Every Saturday at 4:30 PM or by appointment.

First Friday - Eucharistic Adoration

Beginning with the 8am Mass, lasting all day and ending at 7pm with the Holy Hour Mass. Anyone interested in spending an hour with our Lord—kindly call the office for a time slot.



TRATEN DE ENTRAR POR LA PUERTA ANGOSTA

Baptism/Bautizo

celebrated on the 1st Saturday of every month in English at 11 AM and on the 3rd Saturday in Spanish at 1 PM. For more information please call the Rectory before any social arrangement are made.

Marriage-Matrimonio

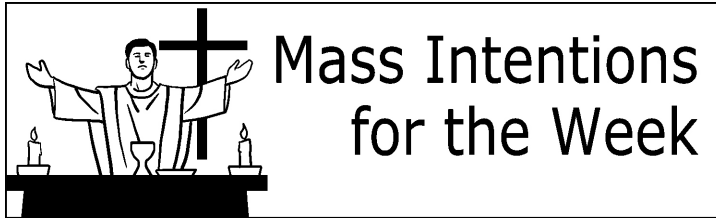
Arrangements should be made one year prior to the marriage. Please contact the Church Office before any social arrangements are made.

Sacrament of the Anointing of the Sick

Please notify us when a member of your family is in the hospital or unable to attend Church and wishes to receive the Sacraments. For Emergencies contact the Rectory day or night. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro de su familia está hospitalizado o si quiere recibir comunión.

50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Monday—Friday: 9:00 AM to 5:00 PM Office closed on weekends
201-343-6243 Fax: 201-343-0854 St.FrancisRCChurch@gmail.com
Religious Education Office 201-488-2614 stfrancisreled@gmail.com
<http://franciscanhackensack.tripod.com/parish.htm>



Mass Intentions for the Week

© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday	August 21st - Twenty First Sunday in Ordinary Time
8:00 AM	+ Ralph Padovano by Mary Ellen & Rich Offer
	+ Eugene Godlesky by Ann Hobatuk
9:15 AM	+ Remo Montella by parents
	+ Domenico & Antonia Miccione by Maria Bosco & Family
10:30AM	People of the Parish
12:30 PM	+ Juan Domingo Rodriguez by La Familia
	Feliz Cumpleaños Olga y Jose Fernando Meneses
	by Familia Meneses
Monday	August 22nd
8:00 AM	+ Salvatore Cacciatore by Gaglioti Family
7:00 PM	Por la gente de la Parroquia
Tuesday	August 23rd
8:00 AM	+ Salvatore Cacciatore by Vincenzo Martino & Family
7:00 PM	+ Miraculous Medal/St. Anthony Novena
Wednesday	August 24th
8:00 AM	+ Peter Colombo by parents
7:00 PM	+ Intenciones Especiales
Thursday	August 25th
8:00 AM	+ Salvatore Cacciatore by Angela & John Parrino
7:00PM	+ Enedina Reyes (Birthday) by La Familia
	+ Nidia Nuñez by La Familia
Friday	August 26th
8:00 AM	+ Special Intentions
7:30 PM	+ Padre Pio Mass
Saturday	August 27th
8:00 AM	+ Laura Caruso by Susan & Al Baycora
5:30 PM	+ Richard Polifrone by Ginny D'Elia & Family
	+ Elsie Rotunda by Gerald Rotunda
	+ Eugene Godlesky by Mary Domine
7:00 PM	+ Nora de Rodriguez by Paulina Gonzalez
	+ Rene Altamirano by Jose Altamirano
	+ Conrado y Nidia Duran by La Familia
Sunday	August 28th - Twenty-Second Sunday in Ordinary Time
8:00 AM	+ Josephine Cantelmo by Pat Cantelmo
9:15 AM	+ Francesco & Rosalia Aquila by son and Family
10:30 AM	+ Special Intentions
12:30 PM	Por la gente de la Parroquia
4:00 PM	+ Pilipino Mass



Dear Parishioners:

I recall watching a segment on the evening news about a tractor trailer that got stuck under an overpass on the freeway in Los Angeles, California. It was rush hour and the traffic was backed up for miles. In spite of his best efforts, the driver could not dislodge the truck so a crew of tow trucks were called in. They were not successful in moving the giant in any direction either, not even an inch. Finally, a group of state and army corps of engineers was assembled. As they squabbled over the best solution to the problem, suggestions ranged from lifting the overpass with cranes to scraping away the highway below.

In the midst of all the horns being honked by impatient trapped motorists and the sirens of emergency vehicles assembling upon the scene, a boy was crossing the overpass on his way back from school. He sat with his legs dangling under the guard rail and took in the situation. He then shouted, "Let some air out of the tires." After repeating his advice several times one of the engineers said, "Why don't we let some air out of the tires?" In no time the giant was set free and everyone could pass.

To me that boy was a Christ figure. In today's Gospel Jesus is asked, "Lord are they few in number who are to be saved?" He replied, "Try to enter through the narrow door. Many I tell you will try to enter and be unable." It is a call for us to let air out of our tires – to be humble – to become little so as to enter the kingdom. "Some who are last will be first and some who are first will be last." Lk 13,30

Love and Prayers,
Bro. John



Estimados Feligreses:

Recuerdo ver un segmento en las noticias sobre un remolque de tractor que quedó atrapado debajo de un puente en una autopista en Los Ángeles, California. Era hora punta y el tráfico estaba atascado por millas. A pesar de sus mejores esfuerzos, el conductor no pudo desalojar el camión y tuvieron que llamar a un equipo de camiones de remolque. Ellos no tuvieron éxito en mover al gigante aparato en ninguna dirección, ya sea, ni siquiera una pulgada. Por último, se reunió un grupo del Cuerpo de Ingenieros estatal. Todos los expertos se peleaban por la mejor solución para el problema, y las sugerencias variaron entre levantar el cruce elevado con las grúas o raspar la carretera debajo del remolque atrapado.

En medio del ruido de las bocinas que tocaban los impacientes automovilistas atrapados y las sirenas de vehículos de emergencia que llegaban a la escena, un niño estaba cruzando el puente regresando de la escuela. Se sentó con las piernas colgadas debajo de la barandilla y asimiló la situación. Entonces gritó: "Quiten un poco de aire de los neumáticos." Después de repetir varias veces su consejo uno de los ingenieros dijo: "¿Por qué no dejamos que escape un poco de aire de los neumáticos?" Rápidamente, el gigante se liberó y todo el mundo pudo pasar.

Para mí ese chico fue una figura de Cristo. En el Evangelio de hoy, le preguntan a Jesús, "Señor ¿son pocos los que se salvan?" Él respondió: "Traten de entrar por la puerta estrecha. "Les digo que muchos intentarán entrar y no podrán." Nos pide dejar salir aire de los neumáticos – es decir, ser humildes – ser pequeños a fin de entrar en el reino. "Hay últimos que serán primeros, y hay primeros que serán últimos." Lc 13,30

Con mucho amor y bendiciones,
Hno. Juan

WE ARE COLLECTING SCHOOL SUPPLIES *the American Indian Missions in Arizona*

Sponsored by The Secular Franciscans

Dates: the month of August

Items needed: Pencils, pens, crayons, markers, assignment pads, rulers, notebooks, glue sticks, erasers.

Gift cards to Target, Staples or Walmart are much appreciated.

Money donations will help defray cost of postage to mail items.

Please mark any bags dropped off in church or at the Rectory clearly
SECULAR FRANCISCANS.

Contact person: Diane Menditto (dianefndfm@aol.com)

During this Year of Mercy, please take the opportunity to help others.

Thank you for your support!



ST. FRANCIS OF ASSISI
RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM
REGISTER NOW! INSCRIBASE AHORA!
ALL STUDENTS, RETURNING AND NEW MUST BE
REGISTERED for the 2016-17 year

The last day to register is Sunday, Sept. 4, 2016

All registrations after this date will be considered late and will be subject to a \$25.00 late fee.

***Note: We will not accept returning or new registrations after Sept. 16, 2016**

CLASSES BEGIN: SUNDAY, SEPTEMBER 18, 2016

CLASSES END: SUNDAY, MAY 21, 2017

*A 2016-17 Calendar and the Parent Handbook will be distributed to all parents at Parent Orientation Meetings.

You are required to attend a meeting on one of these dates/times:

Saturday, August 27, 2016 at 10:00am-12:00 noon OR 2:00-4:00pm

or
Sunday, August 28, 2016 at 10:00am-12:00 noon OR 2:00-4:00pm

TODOS LOS ESTUDIANTES QUE REGRESAN O SON NUEVOS DEBEN
INSCRIBIRSE PARA EL AÑO 2016-17

El ultimo día de inscripción será el Domingo, 4 septiembre, 2016

Todas las inscripciones después de esta fecha serán consideradas tarde y será sujeta a una multa de \$25.00

***Nota: No estaremos aceptando inscripciones de estudiantes que regresan o nuevos después del 16 de septiembre, 2016**

CLASES COMIENZAN: DOMINGO, 18 DE SEPTIEMBRE, 2016

CLASES TERMINAN: DOMINGO, 21 DE MAYO, 2017

*Un calendario y un manual para los padres para el 2016-17 serán distribuidos el día de la reunión con todos los padres de familia.

Se requiere su asistencia a una de estas reuniones días/horas:

Sábado, 27 de agosto, 2016 de 10:00am-12:00pm Q 2:00-4:00pm

Q
Domingo 28 de agosto, 2016 de 10:00am-12:00pm Q 2:00-4:00pm

Para mas información acerca de nuestro programa y requisitos, por favor visite nuestra pagina web:

<http://franciscanhackensack.tripod.com/rel-ed.html>

Horario de oficina:

Sab. 9am-12pm; Dom. 11:30am-2pm;

Martes & Jueves 10am-5pm; Miércoles 7:30pm-9pm

Por favor llamar: 201-488-2614

O escribir a nuestro correo electrónico:

stfrancisreled@gmail.com



The **Secular Franciscans** cordially invite you to attend our
21st Annual Brunch
Sunday, September 11, 2016
St. Francis Church Hall
11:30 AM to 2 PM
Guest Speaker: Bro. Doug Soik,
 OFM Cap.
Tickets \$15.00 per person
Contact: Lucy Stamilla, Iris
 Campillo or Diane Menditto



UNA GOTITA DE CATECISMO

FIESTA DE MARÍA REINA – 22 DE AGOSTO

"La Virgen Inmaculada ... asunta en cuerpo y alma a la gloria celestial fue ensalzada por el Señor como Reina universal, con el fin de que se asemejase de forma más plena a su Hijo, Señor de señores y vencedor del pecado y de la muerte".
 (Concilio Vat. II, *Lumen Gentium*, n.59).

En 1954 el Papa Pío XII, instituyó la fiesta Litúrgica del Reinado de María al coronar a la Virgen en Santa María la Mayor, Roma. En esta ocasión el Papa también promulgó el documento principal del Magisterio acerca de la dignidad y realeza de María, la Encíclica *Ad Coeli Reginam* (Oct 11, 1954).

El pueblo cristiano siempre ha reconocido a María Reina por ser madre del Rey de reyes y Señor de Señores. Su poder y sus atributos los recibe del Todopoderoso: Su Hijo, Jesucristo. Es El quien la constituye Reina y Señora de todo lo creado, de los hombres y aún de los ángeles.

Juan Pablo II, el 23 de julio del 1997, habló sobre la Virgen como Reina del universo. Recordó que "a partir del siglo V, casi en el mismo período en que el Concilio de Efeso proclama a la Virgen 'Madre de Dios', se comienza a atribuir a María el título de Reina. El pueblo cristiano, con este ulterior reconocimiento de su dignidad excelsa, quiere situarla por encima de todas las criaturas, exaltando su papel y su importancia en la vida de cada persona y del mundo entero".

El Santo Padre explicó que "el título de Reina no sustituye al de Madre: su realeza sigue siendo un corolario de su peculiar misión materna, y expresa simplemente el poder que le ha sido conferido para llevar a cabo esta misión. (...) Los cristianos miran con confianza a María Reina, y esto aumenta su abandono filial en Aquella que es madre en el orden de la gracia".

"La Asunción favorece la plena comunión de María no sólo con Cristo, sino con cada uno de nosotros. Ella está junto a nosotros porque su estado glorioso le permite seguirnos en nuestro cotidiano itinerario terreno. (...). Ella conoce todo lo que sucede en nuestra existencia y nos sostiene con amor materno en las pruebas de la vida".

NATURALEZA DEL REINO DE MARIA

El reino de Santa María, a semejanza y en perfecta coincidencia con el reino de Jesucristo, no es un reino temporal y terreno, sino más bien un reino eterno y universal: "Reino de verdad y de vida, de santidad, de gracia, de amor y de paz" (cfr. Prefacio de la Misa de Cristo Rey).

- a) Es un reino eterno porque existirá siempre y no tendrá fin (cfr. Lc. 1,33) y, es universal porque se extiende al Cielo, a la tierra y a los abismos (cfr. Fil. 2,10-11).
- b) Es un reino de verdad y de vida. Para esto vino Jesús al mundo, para dar testimonio de la verdad (cfr. Jn. 18,37) y para dar la vida sobrenatural a los hombres.
- c) Es un reino de santidad y justicia porque María, la llena de gracia, nos alcanza las gracias de su Hijo para que seamos santos (cfr. Jn. 1,12-14); y de justicia porque premia las buenas obras de todos (cfr. Rom. 2,5-6).
- d) Es un reino de amor porque de su eximia caridad nos ama con corazón maternal como hijos suyos y hermanos de su Hijo (cfr. 1 Cor. 13,8).
- e) Es un reino de paz, nunca de odios y rencores; de la paz con que se llenan los corazones que reciben las gracias de Dios (cfr. Is. 9,6). Santa María como Reina y Madre del Rey es coronada en sus imágenes -según costumbre de la Iglesia- para simbolizar por este modo el dominio y poder que tiene sobre todos los súbditos de su reino.

MARK YOUR CALENDAR!

Marque su calendario!

St. Francis Parish Dinner Dance

Fiesta Bailable

Sunday, October 16th 5-9 PM

Fiesta Wood-Ridge

This year we will honor our Parish

Ushers

Tickets \$65 adults \$30 children

If you would like to put an ad in our journal, please contact Diane Menditto (dianefmdfm@aol.com). Ad deadline is September 18th.

MARK YOUR CALENDAR!

¡MARQUE SU CALENDARIO!
GARAGE SALE

Sunday 8/28/16 after the 10:30 AM Mass.

Support your Church GARAGE SALE

Domingo 8/28/16 después de la Misa de 10:30 AM

APOYEN A SU IGLESIA



LA FAMILIA QUE REZA UNIDA, PERMANECE UNIDA

El Grupo de "LA VIRGEN DE FATIMA" de la parroquia "San Francisco de Asís" continúa visitando los hogares. Si usted desea ser visitada por la Virgen Madre de Dios y Madre nuestra, escuchar la Palabra de Dios, rezar el rosario y cantar cantos, favor de llamar a los teléfonos de: Lola Santos 201-342-0685 o Gladys Cobos 201-580-7450.

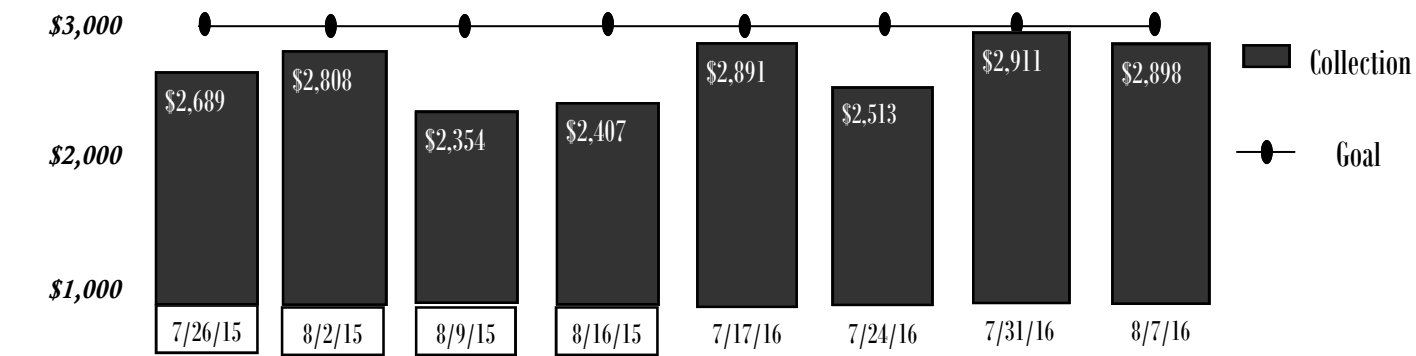
GRUPO DE ORACIÓN

Nos reunimos para orar, cantar y alabar a Dios, todos los Martes después de la Novena en la Iglesia.

Seminario: vida en el espíritu

Todos los martes a partir del 19 de Julio, 2016

Weekly Collections 2015/2016



OFFERING TO THE LORD

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY

If you would like to have a loved one's name mentioned in the bulletin, please call the church office at 201-343-6243.

In addition, if you would like an intention to be added to the Apostolate of Prayer list, please send it via e-mail to StFrancisHack@AOL.com.

PLEASE PRAY FOR ALL THE DECEASED MEMBERS OF THE PARISH

MEMORIAL GIFTS THIS WEEK

The **Sanctuary Lamp** will burn for
En Acción de Gracias
Donated by Irene y Julio Batista



PLEASE PRAY FOR THE SICK POR FAVOR RECEN POR LOS ENFERMOS

Madeline Mania, Connor Hockedy, Santiago, Claire Mongelli, Ethel Gramuglia, Tom, Lucille Jaeger, Jose y Elsa Luna, Jose Rodriguez, Juan Domingo Rodriguez, Jorge Ivan Castellanos, Lola, Flora Comizzoli, Lola, Pedro V., Dr. Adenike Opaleke, Rosanna Manisera, Angelina Manisera, Shawn Leddy, Dorothy Peplowski, Liliana Cilebi, Carlos Rojas, Miriam Ivone Valverde, Patricia Monica Garcia Villafuente, Erika Mercedes Villafuente Pacheco, Yunarli Adames, Ryan L, Michelle Davis, Mary Gavilan, Maria Canesa, Ginny Cattaneo, Ubelly Cordova, Jill Brooks, Daniel Agiar, Bobby Kendricks, Vivian & Gladys Cuesta, Julianna Guerra, Marie Sortino, Anna Mary, Donna Jean, Donna & Family, Debra, Pat, Louisa, Todd, Hanna, Nora Brunal, Alvin Gomez, Matt, Adrienne Marie, Marie Dragan, Louise, Jean Tusa Giarratana, Aaron Santos, Taylor, Isabella Denisulk, Zoila.



CHRISTMAS CLUB

Today is WEEK #33 You can pick up a set of Christmas Club envelopes at the entrances of the Church after Mass. Next weekend. REMEMBER THIS IS YOUR GIFT BACK TO YOUR PARISH AT CHRISTMAS.

CALENDAR



Sunday, August 21st	21st Sunday in Ordinary Time The Second Collection is for the Utility Fund
Monday, August 22nd 7:00 PM	The Queenship of the Blessed Virgin Mary Misa en Español
Tuesday, August 23rd 7:00 PM	St. Rose de Lima Miraculous Medal/St. Anthony Novena
Wednesday, August 24th 7:00 PM	St. Bartholomew Misa en Español
Thursday, August 25th 7:00 PM 7 PM - 9 PM	St. Louis; St. Joseph Calasanz Misa en Español CCD Training - Church Hall
Friday, August 26th 7:30 PM	Padre Pio Mass
Saturday, August 27th 10 AM - 1 PM	St. Monica CCD - Meeting with parents Church Hall

COVER SHEET

Church name: St. Francis of Assisi - 50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Name: Kathy Gallardo

Office Number: 201-343-6243

Bulletin # 228650 August 21st, 2016

Date of Publication: August 21st, 2016

Number of pages transmitted: 6

SPECIAL INSTRUCTIONS: